

實習醫師手冊

一九五〇年七月初版(2000册)

一九五一年一月二版(5000册)

一九五一年十一月三版(5000册)



者者者人者所者
閱譯對行行行
校編校發發發
印

錢章余韓	康金學	齡聲秀川
杭州馬市街	醫書園弄四	號局號局號號
新杭新	醫書三畫六二	館號
上海北京	路大印路四	五
建杭		

本書定價人民幣一萬六千元

(印刷地點外酌加郵運費)

序

上月中旬，新醫善局主人韓學川先生來，以新編的實習醫師手冊相示，因公忙擱置，近始為讀了一遍，覺得取材豐富，敘述精簡，凡是各科診療、急症處理、檢驗技術、處方格式，藥物應用、病人飲食、常用簡字、醫院常規、以及診療上的一切工作步驟，均經分別採集，外觀雖是一本小冊，實已包含了各科巨冊的精義，可說是切合實際需要，尤其對於實習醫師，在臨症應用上，更有很多的幫助。特此謹作數語，以為介紹。

一九五〇年六月

余德蓀寫於浙江省立醫學院

實習醫師手冊目錄

【名詞後()內之數字係示頁碼】

第一章 常規及普通之處理 *Routine and*

Common Procedures1

急緊處置 *Management of Emergencies*.....1

A. 急性中毒 *Acute Poisoning*1

(1) 普通原則 *General principles*.....1

(2) 特效療法 *Specific treatment*.....2

酸 *Acid* (4) 酒精 *Alcohol* (4) 鹼 *Alkalies*

(4) 苯胺 *Aniline* (5) 砷 *Arsenic* (5)

阿刀平 *Atropine* (6) 巴比士酸鹽 *Barbi-*

turate (6) 一氧化碳 *Carbon monoxide*

(7) 氯仿 *Chloroform* 醚 *Ether* 含水氯

醛 *Chloral* (7) 氰化物 *Cyanide* (8) 魚

蟹(河豚) *Fish, Crab* (8) 佛馬林 *Form-*

alin (9) 來沙爾 *Lysol*, 石炭酸 *Phenol*

(10) 鉛 *Lead* (9) 汞 *Mercury* (9) 鴉

片 *Opium* 嗎啡 *Morphine* (10) 草酸鹽

Oxalate (11) 磷 Phosphor (11) 山道年

Santonin (12) 番木鱉鹼 Strychnine (12)

B. 糖尿病性昏迷 Diabetic Coma	13
C. 尿毒症 Uremia	13
D. 搐搦 Convulsion	14
E. 肺水腫及心臟衰弱 Pulmonary Edema and Cardiac Failure	14
F. 昏迷之一般事宜 Coma Routine	14
普通事項 General Direction	16
I. 進院病人 All Case on Admission	16
病歷 History (16) 體格檢查 Physical Examination (16) 總述 Summary (20) 化驗室檢查 Laboratory examination (20)	
II. 疾病過程中之病人 All Case During the Course	20
III. 病程及出院記錄 Progress and Discharge Notes	21
IV. 死亡記錄 Death Note	22

V. 會診記錄 Consultation Note.....	22
VI. 轉科記錄 Transfer Note	22
病房常規 Ward Routine	23
第一節 內 科 Medical Services	23
I. 普通內科 General Medicine.....	23
A. 傳染病 Infectious Diseases.....	23
傷寒 Typhoid fever (23) 痢疾 Dysen-	
tery (24) 霍亂 Cholera (25) 肺炎 P-	
neumonia (26) 風濕熱 Rheumatic fever	
(27) 急性腦炎 Acute encephalitis (27)	
急性扁桃腺炎 Acute tonsillitis (28)	
B. 變應性疾患 Diseases of Allergy.....	28
哮喘 Asthma (28) 血清病 Serum di-	
sease (29)	
C. 新陳代謝之疾病 Disease of metabolism--	29
糖尿病 Diabetes mellitus (29) 糖尿病	
之酸中毒 Acidosis in Diabetes (30)	
D. 營養缺乏性疾病 Nutritional deficiency	

disease30

脚氣病 Beriberi (30)

E. 肺疾病 Pulmonary disease31

I. 普通處置 General management (31)

咯血 Hemoptysis (31) 枝氣管擴張症

Bronchiectasis (32) 肺萎陷 Colla-

pse of Lung (32) 肺氣腫 Emphys-

ema (33) 肺膿瘍 Lung abscess (33)

F. 胃腸道之疾病 Diseases of Gastro-inte-

stinal tract34

胃炎 Gastritis (34) 消化性潰瘍 Peptic

ulcer (34) 胃癌 Cancer of Stomach (35)

便秘 Constipation (35) 結核性腹膜炎

Tbc. peritonitis (36)

G. 肝及胆道之疾病 Diseases of Liver and

Bile passage.....36

黃疸 Jaundice (36) 肝硬化 Cirrhosis of

Liver (38)

H. 腎疾患 Diseases of kidney.....	38
普通處置 General measures (38)	
出血性腎炎(急性期) Hemorrhagic nephritis act. (39)	
出血性腎炎(慢性期) Hemo- rrhagic nephritis chronic (40)	
腎變性病 Nephrosis (40)	
尿毒症 Uremia (40)	
I. 循環系疾患 Diseases of circulatory system	41
J. 造血器之疾病 Diseases of blood form- ing organs.....	43
普通之研究 General studies (43)	
貧血 Anemia (44)	
白血病 Leukemia (45)	
紫斑病 Purpura (45)	
K. 內分泌腺之疾患 Diseases of ductless glands.....	43
甲狀腺機能亢進 Hyperthyroidism (46)	
L. 巨脾症 Splenomegaly	47
M. 鴉片癮 Opium habit	47

N. 熱帶病 Tropical Diseases.....48

痢疾 Dysentheria (48) 斑疹傷寒 Typhus

(48) 瘧疾 Malaria (49) 黑熱病 Kala

azar (49) 血吸蟲病 Schistosomiasis (50)

回歸熱 Relapsing fever (51) 鉤蟲 Anc-

ylostomiasis (51) 其他腸蟲病 Other

helminthiasis (51)

化學診斷時病人之準備 Preparations of
patients for Laboratory Diagnosis.....52

I. 需靜脈穿刺之研究事宜 Studies Require

Venepuncture52

A. 血之研究 Hematological Studies52

血球體積計算 Hematocrit (52) 赤血球

脆性試驗 Fragility of R.B.C. (52) 血球

沉降率試驗 Sedimentation rate (53) 凝

血時間及血塊收縮試驗 Coagulation and

clot reaction (53) 黃胆指數 Icterus

index (53) 范登堡試驗 Van den Bergh

test (53)

B. 血液之化學分析 Blood Chemistry—General procedure.....	54
C. 血液培養 Blood Culture	55
D. 血清研究 Serological Studies—General procedure.....	55
II. 尿之研究 Studies of urine	56
III. 腦脊髓液之研究 Studies of C.S.F.....	57
IV. 痰之研究 Studies of Sputum	57
V. 大便之研究 Studies of Stool	58
VI. 特殊之研究 Special Studies	58
阿第斯計算法 Addis Count (58) 酚四溴酞	
鈉 Bromsulphalein test (59) 剛果紅試驗	
Congo red test (59) 奶糖耐量試驗 Ga-	
lactose tolerance test (60) 葡萄糖耐量	
試驗 Glucose tolerance test (60) 胃管插	
入法 Gastric intubation (60) 十二指腸插	
入法 Duodenal intubation (61) 馬尿酸試	

驗法 Hippuric acid test (62) P.S.P. 試

驗法 (62) 尿素廓清試驗法 urea clearance
test (63)

VII. X光之研究 X-ray studies.....63

普通X光 Plain X-ray (63) 食道攝影及噴

門攝影 Esophagogram and Cardiogram (63)

胃腸系 G.I. series (63) 古蘭試驗 Graham

test (64) 二次口服胆囊攝影術 Double oral
cholecystography (64)

II. 小兒科 Pediatrics66

(I) 普通常規 General Routin66

進院時 On Admission (66) 普通嬰兒病人

之常規 General infant routin (66) 普通兒

童之常規 General children routin (67) 出

院時 On discharge (67)

(II) 營養性及缺乏性疾患 Nutritional and deficiency diseases68

急性腸消化不良 Acute instetinal indiges-

tion (68) 壞血病 Scurvy (68) 佝僂病

Rickets (69) 脚氣病 Beriberi (69)

(III) 傳染病 Infectious diseases69

A. 普通處理 General management70

B. 潛伏期表 Table of incubation period ...71

C. 特殊之傳染病 Special infectious
diseases.....72

白喉 Diphtheria (72) 猩紅熱 Scarlet

fever (73) 天花 Small pox (74) 麻

疹 Measles (74) 急性脊髓前灰白質炎 A-

cute ant. poliomyelitis (74) 百日咳

Whooping cough (75) 枝氣管肺炎 Bro-

nchopneumonia (75) 細菌性痢疾 Baci-

llar dysenthery (76) 水痘 Chickenpox

(76) 風疹 German measles (77) 腦膜

炎雙球菌性腦膜炎 Meningococcus meni-

ngitis (77) 破傷風 Tetanus (77) 流行

性腮腺炎 Mumps (78) 丹毒(見外科)

斑疹傷寒 Typhus (78). 肺結核 Pulmonary tbc. (78) 先天性梅毒 Congenital syphilis (79)

(IV) 搐搦之一般事項 Convulsion routine.....80

III. 神經精神病科 Neuropsychiatry81

(I) 精神病人之檢查 Examination of mental patient81

間接檢查或病歷 Indirect examination or history (82) 直接檢查(精神狀態)Mental status (83)

(II) 特效療法 Special therapeutic Procedures.....86

四氣五甲烷休克療法 Metrazol Shock Treatment(86) 胰島素休克療法 Insulin shock treatment (83) 發熱療法 Fever therapy

(III) 特殊疾患 Special diseases.....91

面神經麻痺 Facial paralysis91

癲癇 Epilepsy (91)

IV. 皮膚科 Dermatology93

(I) 皮膚科臨症之常規 Routin in skin

clinic93

梅毒 Syphilis (93) 軟下疳 Chancroid

(95) 淋巴腺肉芽腫 Lymphogranuloma

venerea (95) 麻風 Leprosy (95) 黴菌

病 Fungus diseases (96) 疥瘡 Scabies

(96) 新生物 Tumor growth (96)

(II) 普通局部治療之藥物 Common drugs

used in local treatment97

(III) 外用藥之形式 Forms of external

medication99

第二節 外科 Surgical Services101

I. 普通外科 General Surgery.....101

(I) 外科一般常規 Surgical routine:.....101

進院時 On admission (101) 手術前之注

意 Preoperative care (102) 麻醉時 C-

are during anesthesia (103) 手術後注意

Post-operative care (103)

(II) 小外科 Minor Surgery.....109

A. 休克之治療 Management of shock109

B. 創傷 Wounds110

挫傷 Contused wounds (110) 裂傷 La-

cerated wounds (111) 切傷 Incised

wounds (111) 刺傷 Penetrating wounds

(111) 昆蟲咬傷 Insect bites (112) 傳

染性創傷 Infected wounds (112)

C. 壞疽 Gangrene112

急性型 Acute type——氣壞疽 Gas gang-

ene (113) 溶血性鏈球菌壞疽 Hemolytic

streptococcus gangrene (113)

慢性型 Chronic type ——非溶血性鏈球菌

及非溶血葡萄球菌混合傳染 Non-hemolytic

streptococcus and non-hemolytic sta-

phylococcus mixed infection (113)

壞疽性膿疱性膿瘡	Gangrenous impetigo	
ecthyma (114)	梭形螺旋體性壞疽	Fuso
-spirochaetal gangrene (114)	阿米巴蟲	
性壞疽	Amebic gangrene (114)	
D. 丹毒	Erysipelas.....	114
E. 燒傷	Burns. 溫熱的 Thermal, 化學的	
Chemical		115
F. 癰及瘡	Carbuncles and furuncles	116
G. 狂犬病	Rabies.....	117
H. 痔瘡	Hemorrhoids.....	117
I. 靜脈曲張	Varicose veins.....	118
J. 水癌	Noma	119
K. 破傷風	Tetanus	119
L. 頑固性潰瘍	Indolent ulcer.....	120
II. 矯形外科	Orthopedic.....	122
(I) 普通療法	General treatment.....	123
(II) 骨折及移位	Fractures and Dislocations	123
A. 哆開骨折	Compound fracture	123

W

B. 頭顱骨折 Fracture of skull	123
C. 脊椎骨折 Fracture of vertebrae	125
(III) 關節化膿性傳染 Pyogenic infection of joint	127
(IV) 骨及關節結核 Tuberculosis of bones and joints	128
III. 泌尿科 Urology	128
(I) 普通常規 General Request.....	128
(II) 診斷及治療時病人之準備 Preparation of Patient for Diagnosis and Therapeutic Procedures	128
膀胱鏡檢查之準備 For Cystoscopy (128)	
膀胱鏡檢查後之注意 Postcystoscopic care (129)	
泌尿器普通 X 光檢查之準備 For plain X-ray examination of urinary tract (129)	
膀胱及腎盂攝影之準備 For cystography and pyelography (130)	
靜脈內注射之泌尿器攝影術準備 For intravenous	

urography (130) 留置導尿管之放置法

Instruction for placing retention cath-
eters (131)

(III) 普通疾病之處理 Management of common
diseases132

急性尿潴留症 Acute retention of urine

(132) 急性副睪丸炎 Acute epididymitis

(132) 急性膀胱炎 Acute cystitis (133)

急性淋菌性尿道炎 Acute g.c. urethritis

(134) 慢性淋菌性傳染 Chronic g. c.

infection (135) 慢性攝護腺炎 Chronic
prostatitis (133)

IV. 婦產科 Gynecology and Obstetrics.....138

(I) 產前病人 Antenatal cases

A. 常規 Routin133

B. 早期妊娠之化學診斷 Laboratory diagn-
osis for determination of early preg-
nancy140